

RELATÓRIO DO TESTE DE PRODUÇÃO INFORME DE LA PRUEBA DE PRODUCCIÓN PRODUCTION TEST REPORT

Fabricante e pessoa autorizada a compilar o ficheiro técnico:
Fabricante y persona autorizada para elaborar el expediente técnico:
Manufacturer and the person authorised to compile the technical file:

HAULOTTE GROUP
108 RUE DE COURCELLES

REIMS
FRANCE

HAULOTTE GROUP
RUE EMILE ZOLA
CS 30045
42420 LORETTE
FRANCE

Plataforma de trabalho elevatória Plataforma elevadora de trabajo Mobile Elevating Work Platform

Máquina com o nome comercial Máquina con el nombre comercial Commercial name	STAR 10
Carga nominal Carga nominal Rated Capacity	200kg
Número de série Número de serie Serial number	2035544
Foi concebida, fabricada e testada em conformidade com as regulamentações aplicáveis em vigor aquando da data do fabrico Ha sido diseñada, fabricada e probada de acuerdo con la normativa aplicable vigente en el momento de fabricación This machine was designed, manufactured and tested to the applicable regulations in effect at the time of manufacture	

Relatório do teste Informe de prueba Test report

Tipo de teste Tipo de prueba Type of test	Carga de teste Carga de prueba Test load		Movimentos realizados Movimientos realizados Movements carried out
Teste de sobrecarga Prueba de sobrecarga Overload Test	125%	250kg	Todos os movimentos de elevação Todos movimientos de elevación All platform lift movements
Teste funcional Prueba funcional Functional Test	110%	220kg	Todos os movimentos de acionamento e elevação Todos movimientos de desplazamiento y de elevación All drive and platform lift movements
Teste de travagem Prueba de frenos Brake test	100%	200kg	Velocidade máxima para a frente e em marcha-atrás Velocidad máxima en desplazamiento hacia delante y hacia atrás Maximum speed in forward and reverse

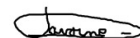
Esta máquina concluiu satisfatoriamente os testes acima sem falhas e funciona corretamente.

Esta máquina pasó satisfatoriamente las pruebas anteriores sin fallos y funciona correctamente.

This machine satisfactorily completed the above tests without failure and the machine functions correctly.

A máquina foi testada em fábrica em a 06/03/2018
La máquina ha sido probada en la planta de producción de
The machine has been tested in the manufacturing plant in

F. Lavoine
Quality manager



Salvo indicação em contrário pelas regulamentações locais, a máquina deve ser verificada, pelo menos, uma vez por ano por uma Entidade de Certificação Autorizada ou por uma pessoa qualificada. Esta inspeção deve incluir um certificado que valide o funcionamento contínuo da máquina.

A menos que la normativa local indique lo contrario, la máquina debe ser revisada al menos una vez al año por un organismo de certificación autorizado o por una persona cualificada. Esta inspección debe incluir un certificado para validar el funcionamiento continuo de la máquina.

This machine must be checked at least once a year by an Authorised Certification Body or by a qualified person, unless local regulations state otherwise. This inspection shall result in a certificate that validates the continued operation of the machine.